

stop™

stop™  
manuel de  
l'utilisateur  
& DVD d'information

TriPollar™  
Technology Inside

© Pollogen Ltd. Tous droits réservés.

La conception et les spécifications techniques sont sujettes à modification sans avis préalable.  
Conçu par Pollogen. Assemblé en Chine. Distribué par Ultragen Ltd. L'appellation STOP™ est une  
marque déposée de Ultragen Ltd. L'appellation TriPollar™ est une marque déposée de Pollogen Ltd.

Pour plus d'informations visitez notre site [www.stop-age.com](http://www.stop-age.com)



time to

<b>TABLE DES MATIÈRES:</b>	page
1. A propos de STOP™	2
2. La technologie TriPollar™	3
3. Consignes de sécurité	4
4. Composition du kit STOP™	6
5. Préparation au traitement	7
6. Procédure du traitement	8
7. Après le traitement	12
8. Résultats attendus	13
9. Entretien et maintenance de STOP™	14
10. Dépannage	15
11. Spécifications techniques	16
12. Assistance clientèle	16

stop™

**△ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS  
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL!**

## **1. A PROPOS DE STOP™**

Nous vous félicitons d'avoir acheté STOP™, le nouvel appareil clinique de renouvellement de la peau pour usage à domicile. Maintenant, et pour la toute première fois, profitez des résultats d'un traitement cutané professionnel, clinique et esthétique, grâce à un appareil efficace et facile à utiliser, chez vous. De plus, faites l'expérience d'un traitement efficace et sans douleur.

STOP™ est le seul appareil à usage à domicile, utilisant la technologie TriPollar™, à l'efficacité scientifiquement prouvée, qui offre un changement visible, grâce à un traitement qui agit en profondeur. Les traitements STOP™ raffermiront la peau de votre visage, réduiront les rides et ridules et vous donneront un teint éclatant, plus jeune et radieux.

Développé à partir de la technologie révolutionnaire, en instance de brevet, TriPollar™, STOP™ concentre quatre faisceaux de faible puissance dans le derme. TriPollar™ renforce l'activité dermique, raffermi les fibres de collagène et stimule la production de nouveau collagène. La peau devient plus ferme, plus lisse avec une réduction considérable des rides et ridules. Il met au défi les effets du temps et agit sur tous les types et toutes les couleurs de peau.

Et si STOP™ était votre meilleure alternative à la rhytidectomie, aux injections de Botox™ et autres procédures professionnelles ! Mais sur tout, STOP™ est sans douleur, sans danger et agréable, offrant une possibilité de traitement à domicile. Car STOP™ a été testé scientifiquement et cliniquement pour produire des résultats visibles et à long terme.

Découvrez, vous aussi, STOP™ et sa technologie médicale.

Il est temps d'utiliser STOP™.

## 2. LA TECHNOLOGIE TRIPOLLAR™

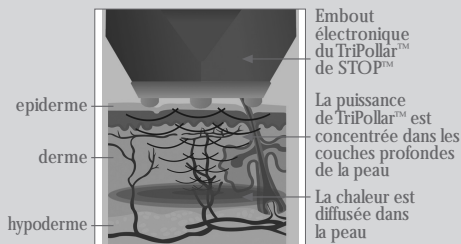
STOP™ concentre la puissance de TriPollar™ profondément dans la peau pour diffuser de la chaleur et agir sur la structure de la peau de l'intérieur.

- o STOP™ utilise uniquement son embout électronique TriPollar™ spécialement conçu pour concentrer quatre faisceaux de faible puissance dans les couches profondes de l'épiderme.
- o Le traitement STOP™ crée une agréable sensation de chaleur sur la surface de la peau tout en agissant de façon thérapeutique profondément dans la peau.
- o Cette chaleur interne stimule l'activité dermique, raffermi les fibres de collagène et augmente la production de nouveau collagène.
- o L'activité dermique renforcée produit un raffermissement et un rajeunissement visibles de la peau. Les rides et ridules diminuent considérablement et la peau devient plus lisse.
- o Répétez le traitement deux fois par semaine pendant une période de 6 à 8 semaines pour assurer des résultats durables.

STOP™ a été conçu pour garantir une efficacité de traitement ainsi qu'un emploi simple et sans danger.

Pour des résultats optimaux, il est important de lire et de suivre toutes les instructions et consignes de sécurité décrites dans le présent manuel.

**REMARQUE IMPORTANTE!** Veuillez à lire attentivement le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil. L'ensemble des avertissements et des précautions d'emploi devront être suivis scrupuleusement. Comme avec tout appareil électrique, certaines précautions devront être prises pour assurer votre sécurité.



(fig.1)

### 3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avertissement! Cet appareil est électrique.

Pour réduire les risques de blessure grave ou de décès par choc électrique:

- o N'essayez pas d'empoigner l'appareil s'il tombe dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- o N'entreposez pas l'appareil à proximité d'un évier, d'une baignoire ou de toute autre source d'écoulement d'eau.
- o Immédiatement après utilisation ou avant le nettoyage ou l'entretien, veillez à toujours éteindre l'appareil (bouton de marche/arrêt sur OFF) puis à le débrancher de sa source d'alimentation électrique.

Avertissements:

- o Cet appareil doit être utilisé uniquement dans le but prévu, conformément aux instructions du présent manuel de l'utilisateur.
- o Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- o Ne pas utiliser l'appareil s'il est démonté.
- o Ne pas faire fonctionner l'appareil si le fil électrique est endommagé.
- o Utiliser l'appareil uniquement avec le fil électrique et l'unité d'alimentation électrique fournis.
- o Le gel de préparation et la crème hydratante STOP™ sont à usage externe uniquement.
- o Maintenir hors de portée des enfants.
- o Lors du fonctionnement de l'appareil, les mains doivent être complètement sèches.
- o Sécher entièrement la peau avant d'appliquer le gel de préparation STOP™.
- o REMARQUE IMPORTANTE !
- o Ne pas utiliser l'appareil sur les paupières, les oreilles, les seins et les parties génitales.

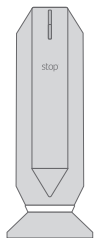
Avertissement! Le non-respect des consignes décrites dans ce manuel pourrait engendrer des dommages cutanés résultant de brûlures.



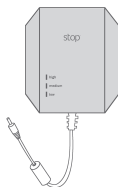


#### 4. COMPOSITION DU KIT STOP™

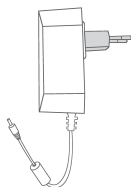
1. L'appareil STOP™ (fig.2)
2. Une Unité D'alimentation Électrique (fig.3)
3. Un Adaptateur Secteur (fig.4)
4. Le Gel de Préparation STOP™ (fig.5)
5. La Crème Hydratante STOP™ (fig.6)
6. Manuel de L'utilisateur + DVD D'information
7. Un Guide de Références



(fig. 2)  
L'appareil  
STOP™



(fig. 3)  
Une Unité  
D'alimentation  
Électrique



(fig. 4)  
Un  
Adaptateur  
Secteur



(fig. 5)  
Le Gel de  
Préparation  
STOP™



(fig. 6)  
La Crème  
Hydratante  
STOP™



(fig. 7)  
Manuel de  
L'utilisateur +  
DVD  
D'information



## Gel de préparation STOP™

Le gel de préparation STOP doit être utilisé comme suit, afin de créer l'effet clinique que vous souhaitez:

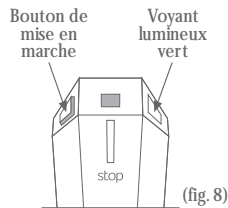
- o Lubrifiez la zone de traitement avec le gel de préparation STOP™ (fig.5), en étalant une fine couche de produit sur toute la zone de traitement. Ne retirez pas le gel avant la fin du traitement.
- o Le gel a une consistance épaisse et crée une légère sensation
- o Evitez tout contact avec les yeux.
- o Lavez-vous les mains après avoir étalé le gel de préparation sur la peau.

Remarque: avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que le gel de préparation STOP™ (fig.5) n'a pas dépassé la date d'expiration (indiquée sur la partie inférieure du pot): fermé, 3 ans à partir de la date de fabrication et 12 mois à partir de sa date d'ouverture.

REMARQUE IMPORTANTE: effectuez un essai sur une petite partie de peau 24 heures avant la première utilisation. Appliquez une petite quantité de gel de préparation STOP™ sur la partie intérieure de votre avant-bras puis effectuez le traitement avec l'appareil STOP™.

## 6. PROCÉDURE DU TRAITEMENT

- o Appuyez sur le bouton de mise en marche pour allumer STOP™. Veillez à ce que le voyant lumineux vert s'allume. Le voyant lumineux vert est situé sur la partie supérieure de l'appareil, en face du bouton de mise en marche (fig.8).
- o L'objectif du traitement et d'échauffer légèrement la peau de l'intérieur, sur toute la zone de traitement puis de maintenir cette température pendant quelques minutes.
- o Veillez à maintenir les quatre pôles bien en contact avec la peau durant toute la durée du traitement.











(fig. 8)





## Mécanisme de sécurité et voyants lumineux intégrés

STOP™ dispose d'un mécanisme automatique de surveillance de la température. Lorsque la température de la peau atteint un seuil préprogrammé, l'appareil s'éteint puis s'allume pour maintenir la température souhaitée et éviter tout risque de surchauffe.

Voyants lumineux	Signification	Marche / Arrêt de TriPollar™
1  	L'appareil est allumé (ON).	En marche (ON)
2  	Le voyant lumineux orange allumé (ON) signifie que la peau a atteint la température souhaitée. A l'Etape n°1, poursuivez le traitement pendant encore quelques secondes puis passez à une autre zone de travail. A l'Etape n°2, le voyant lumineux orange sera allumé (ON) durant la plus grande partie du traitement.	En marche (ON)
3  	Le voyant lumineux allumé et le voyant lumineux s'éteignant (OFF) puis s'allumant (ON) indiquent que le mécanisme de sécurité est activé, protégeant ainsi la peau de tout risque de surchauffe.	Eteint (OFF)
4  	L'appareil est éteint (OFF).	Eteint (OFF)

Les signes d'un traitement réussi:

A la suite du traitement, des rougeurs apparaîtront sur la peau (érythème) et de légers œdèmes (gonflements de la peau) seront visibles sur la zone traitée. Ces signes devraient disparaître très rapidement. Pendant plusieurs heures après le traitement, vous ressentirez une sensation de chaleur comme après une exposition au soleil.

**△ REMARQUE IMPORTANTE:** pour un traitement efficace, veillez à maintenir les quatre pôles bien en contact avec la surface de la peau. Il n'existe aucun danger si l'un des pôles ne touche pas la peau ; en revanche, l'efficacité du traitement serait réduite.

**△ REMARQUE IMPORTANTE !** Ne pas utiliser STOP™ sur les paupières, sur les yeux fermés ou sur les oreilles.

**△** Veillez à effectuer des mouvements réguliers continus sur la peau. Maintenir l'appareil immobile sur la peau peut engendrer une surchauffe et des risques de brûlure.

**△** Si vous ressentez une chaleur excessive, baissez le niveau de puissance de la chaleur.

## 7. APRÈS LE TRAITEMENT

- o Une fois le traitement terminé, éteignez l'appareil STOP™ en appuyant sur le bouton de marche/arrêt.
- o Nettoyez soigneusement votre visage afin de retirer tout le gel. Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau tiède et un savon facial.

La crème hydratante STOP™:

- o Appliquez la crème hydratante STOP™ (fig.6) sur toutes les zones traitées et massez soigneusement de manière à bien faire pénétrer la crème.
- o Remarque: avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la crème hydratante STOP™ (fig.6) n'a pas dépassé la date d'expiration (indiquée sur la partie inférieure du pot): fermée, 3 ans à partir de la date de fabrication et 12 mois à partir de sa date d'ouverture.
- o Débranchez l'unité d'alimentation électrique de l'appareil et retirez-la de la prise (fig.3).
- o Nettoyez l'appareil STOP™ à l'aide d'un linge humide et doux ou du papier essuie-tout et remettez-le dans sa base de protection.
- o Entreposez l'appareil STOP™, le gel et la crème dans un endroit frais et sec.
- o N'utilisez pas STOP™ plus d'une fois par jour.
- o Pour des résultats optimaux et à long terme, utilisez STOP™ deux fois par semaine, pendant 6 à 8 semaines. Puis, utilisez STOP™ selon vos besoins.

## 8. RÉSULTATS ATTENDUS

Après le traitement, des rougeurs apparaîtront sur la peau (érythème) et de légers œdèmes (gonflements de la peau) seront visibles sur la zone traitée. Les rougeurs signifient que vous avez atteint l'objectif souhaité: chauffer la peau de l'intérieur. Les gonflements de la peau et les rougeurs disparaîtront rapidement après le traitement.

Après une série de traitements, vous constaterez des améliorations visibles de l'élasticité et de la texture de la peau, qui semblera plus lisse et moins rugueuse. La peau traitée aura moins de rides et de ridules.

Lors d'une étude clinique, des mesures scientifiques ont montré une diminution de 30 % des ridules et de 16 % des rides en trois semaines et demie. La texture de la peau, en général, a été considérablement renforcée. Les résultats varient selon les personnes et suivant leur type de peau.

Le test du pincement: si vous suivez ces instructions vous remarquerez par vous-même la différence en effectuant le test du pincement. Allez, pincez-vous. Vous remarquerez une amélioration dans la texture et la fermeté de votre peau.

Effets secondaires possibles:

Les effets secondaires suivants sont rares et lorsqu'ils se produisent, ils ne sont que de courte durée. Néanmoins, si l'un de ces effets devait persister et durer plus de 24 heures, contactez votre médecin.

- o Douleur prolongée
- o Dommages sur la texture naturelle de la peau (croûte, cloque, brûlure).
- o Peau fragile
- o Contusions
- o Maux de tête d'intensité faible à modérée



## 10. DÉPANNAGE

Dans le cas où votre appareil STOP™ ne fonctionne pas, suivez les instructions ci-dessous:

1. Assurez-vous que le fil électrique est bien connecté à l'appareil.
2. Assurez-vous que l'appareil a été mis en marche (bouton sur ON) et que le lumineux vert est allumé.
3. Si le sélecteur de niveau de l'unité d'alimentation électrique se bloque, contactez un centre de services pour le remplacer.
4. Si le fil électrique est endommagé, contactez un centre de services pour le remplacer.
5. Si le voyant lumineux vert ne s'allume pas lorsque vous allumez l'appareil, contactez un centre de services.
6. Si le bouton de mise en marche reste sur la position OFF (voyant lumineux vert éteint) et l'appareil ne se met pas en marche, contactez un centre de services.
7. Si le bouton de mise en marche reste sur la position ON (voyant lumineux vert allumé) et l'appareil ne s'éteint pas, débranchez l'appareil puis contactez un centre de services.
8. Si le voyant lumineux orange reste constamment allumé pendant plus d'une minute et le voyant lumineux vert ne s'allume pas, contactez un centre de services.
9. Si le voyant lumineux orange ne s'allume pas, même lorsque le voyant lumineux vert s'allume et s'éteint, contactez un centre de services.

## 11. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Poids:	85 g
Dimensions:	H=134 mm Long.=51 mm Larg.=32 mm
Conditions d'utilisation:	Température: De +5 Humidité: De 20 RH à 80 RH
Régime:	CA: de 100 à 240 VCA 0,6 A 50/60 Hz CC 7 V/8 V/9 V 1,5 A
Transport et stockage:	Température: De 0 à 40 Humidité: De 10 à 90 Rh
Sécurité électrique:	l'alimentation électrique est de Classe II - Double isolation <input type="checkbox"/>

## 12. ASSISTANCE CLIENTÈLE

Pour tout service d'assistance, veuillez vous reporter à la carte de garantie où vous trouverez le centre de services le plus proche ou consultez notre site à l'adresse suivant [www.stop-age.com](http://www.stop-age.com). Veillez à préparer le numéro de référence situé sur le panneau latéral de l'appareil avant de contacter le centre de services

La satisfaction du client est notre priorité. Pour nous aider à vous apporter le service d'assistance le meilleur possible, n'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires et suggestions. Vous pouvez nous contacter à l'adresse et aux numéros de téléphone ci-dessous:

Logicom-Sanyo  
ZI PARIS NORD 11  
74, rue de la belle Étoile, BP 58338  
95941 Roissy COG Cedex, France  
Tél: +33 1 48 63 59 28  
Fax: +33 1 48 63 02 79  
Web: [www.stop-age.com](http://www.stop-age.com)  
Courriel: [info@stop-age.com](mailto:info@stop-age.com)

Représentant EC:  
Obelis s.a.  
Boulevard General Wahis 53  
B-1030 Brussels Belgium  
Tél: +32 2 732 5954  
Fax: +32 2 732 6003  
Courriel: [mail@obelis.net](mailto:mail@obelis.net)